

## Урок № 8 (восьмий урок)

Звуки:

Система звуків: голосні, приголосні; дзвінки – глухі, тверді – м'які.

КМ:

1. Це Київський університет імені Тараса Шевченка.
2. Це підготовчий факультет університету імені Тараса Шевченка.
3. Тут навчаються українські та іноземні студенти.
4. Вони вивчають тут українську мову.
5. Вони недавно почали вивчати мову.
6. Я теж хочу вивчати цю мову.
7. Він вже (ще не) може розмовляти українською мовою.
8. Це мова бізнесу.
9. Це приємно.
10. Бажаю успіхів!
11. На все добре!
12. Привіт, Миколо!
13. Як справи?

Букви:

Український алфавіт.

### § 1

Завдання 1. Запам'ятайте голосні та приголосні звуки.

а) Голосні звуки



і		<y>
и		
е		<o>
		а

## б) Приголосні звуки

Порівнюйте дзвінки та глухі приголосні.

Дзвінки	б	в	г	ґ	д	й	ж	з	л	м	н	р	–	дж
Глухі	п	–	х	к	т	–	ш	с	–	–	–	–	ф	ц

Завдання 2. Читайте. Порівнюйте.

батон, берег, буфет, буква – парта, пан, подруга, погода  
газета, гарний, гора, гурт – хата, халва, холодний, хустка  
ґава, ґуля, ґанок, ґрати – кава, куля, килим, космос  
дата, диктант, добре, думка, – там, театр, товариш, турист  
жара, жити, живопис, журнал – шафа, шити, шостий, наш  
зала, зима, зошит, зупинка – сам, село, син, сумка  
дзвін, дзига, дзеркало, дзвоник – цар, центр, цирк, цукор  
джаз, джем, Джон, коледж – час, честь, читай, чути

ваза, весна, вино, вода, вулиця

Йосип, Йоган, його, Нью-Йорк

лампа, легко, лист, слово, олово

марка, мед, миска, море, музей

наш, небо, ноги, номер, один

ракета, режисер, рис, роман, рука

фарба, факти, ферма, форма, футбол

Порівнюйте тверді та м'які приголосні.

Тверді	б	в	г	ґ	д	ж	з	к	л	м	н	п	р	с	т	ф	х	ц	ш	ч	–	дж	–	
М'які	–	–	–	–	д'	–	з'	–	л'	–	н'	–	р'	с'	т'	–	ц'	–	–	–	–	дж'	–	й

3. Дивіться. Читайте. Порівнюйте.

а) [д – д'] : дата, диктант – дядько, діти.

[з – з'] : завтра, зима – взяти, зір, мазь

[л – л'] : лампа, лист – Ліля, люди, сіль

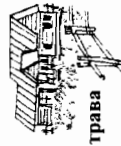
[н – н'] : народ, нива, танок – Таня, Ніна, Танюк

[р - р'] : ранок, ринок, труба - ряд, річка, трюм  
 [с - с'] : сад, сир, суп - сядь, сім, всюди  
 [т - т'] : там, тихо, текст, ступа - тітка, тютюн, життя  
 [ц - ц'] : це, цифра, цап - праця, ціна, місяць, працюю  
 [дз - дз'] : дзень, дзига, дзеркало - дзьоб, дзінь, дзюрчати

б)

[б - б + і] : бик, били - бік, білий  
 [в - в + і] : вир, виходити - вітер, вірш  
 [г - г + і] : гирло, гиля - гірка, гість  
 [ж - ж + і] : дружина, скажи - жінка, скажіть  
 - жж+я - Запоріжжя, збіжжя  
 [к - к + і] : Київ, кит - кіно, кішка  
 [м - м + і] : миска, мило - місто, вміло  
 [п - п + і] : пилка, пиво - плот, папір  
 [ф - ф + і] : фото, буфет - фірма, фізик  
 [х - х + і] : хочу, птахі - хімік, хірург  
 [ч - ч + і] : чай, чистий - чітко, чіпси  
 - чч + я - облiччя  
 [ш - ш + і] : шити, пиши - шість, пишiть  
 - шш + я - піддашшя  
 [дж + і] : джаз, джем - Фіджі, Маджі

#### 4. Читайте. Запам'ятайте.



сорока



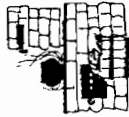
ворона

#### Прислів'я

Чув дзвін, та не знає, де він.  
 Життя біжить, як музика дзвенить.  
 Смачні калачі у печі.  
 Хто менше спить, тому щастить.  
 Хліб-сіль їж, а правду ріж.

#### Скоромовки

Трава у дворі, дрова на траві.  
 У мене є братик Данилко та сестра Маринка.  
 Соробка - ворона на печі сиділа, дітям кашу варіла ще й щось говоріла.



піч



Маринка й Данилко



дрова

#### 5. Читайте та пишiть числа. Запам'ятайте їх.

##### Скiльки?

[дц] = [ц'ц']

1 - один  
 2 - два  
 3 - три  
 4 - чотири  
 5 - п'ять  
 6 - шість  
 7 - сім  
 8 - вісім  
 9 - дев'ять  
 10 - десять  
 30 - тридцять  
 40 - сорок  
 50 - п'ятдесят  
 60 - шістдесят  
 70 - сімдесят  
 80 - вісімдесят  
 90 - дев'яносто  
 100 - сто  
 200 - двісті  
 300 - триста  
 400 - чотириста  
 500 - п'ятсот  
 600 - шістсот  
 700 - сімсот  
 800 - вісімсот  
 900 - дев'ятсот  
 1000 - тисяча

#### 6. Читайте.

Це будинок номер 19.  
 Там квартира номер 17.  
 Ось гуртожиток номер 12.  
 Де кімната номер 35 (тридцять п'ять)?  
 Це автобус номер 38 (тридцять вісім).  
 Це автобус номер 84 (вісімдесят чотири).  
 Це тролейбус номер 23 (двадцять три).  
 Там зупинка тролейбуса номер 16.  
 Тут зупинка автобуса номер 80.  
 Це зупинка трамвая номер 24 (двадцять чотири).  
 Це завдання номер 31 (тридцять один).  
 Це вправа номер 22 (двадцять два).



**Що це?**  
 Це автобус.  
 Це тролейбус.  
 Це трамвай.  
 Це таксі.

**Що це?**  
 Це зупинка  
 автобус-а.  
 тролейбус-а.  
 трамва-я.  
 таксі.

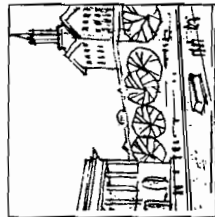
7. Читайте. Пишіть числа словами.



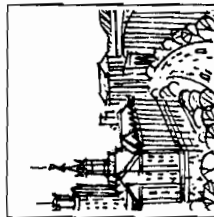
- Ось 12 гривень.
- Тут 15 гривень.
- Там 27 гривень.
- Дайте, будь ласка, 36 гривень.
- Візьміть, будь ласка, 50 гривень.
- Це коштує 48 гривень.
- Де мої 29 гривень?

§2

1. Читайте. Пишіть. Розповідайте.



Це Київ. Київ – це столиця України. Київ – гарне, зелене місто. Це стародавнє місто. Тут гарні стародавні будівлі, пам'ятники, парки й стадіони, театри та музеї, школи, інститути, заводи.



Ось вулиця Хрещатик. Це – центральна вулиця Києва. Тут центральний поштамт, універмаг, магазини, готелі, кафе, ресторани.



А це Володимирська вулиця. Лівобуч – парк Тараса Шевченка, а правобуч – Київський університет імені Тараса Шевченка. Тарас Шевченко – це великий український поет.



А це Васильківська вулиця номер 36. Тут розташований підготовчий факультет університету імені Тараса Шевченка. Тут навчаються українські та іноземні студенти. Вони вивчають різні предмети. Тут вони готуються до навчання в університеті. Поборуч гуртожиток, кафе, перукарня, пошта і телеграф. Це дуже зручно.

Київ – це столиця України.  
Хрещатик – центральна вулиця Києва.

■ Порівняйте:

- Що це?
- Це центральна вулиця Києва.



Це Тарас Шевченко.  
Тарас Шевченко – великий український поет.  
Це університет імені Тараса Шевченка.  
Це парк імені Тараса Шевченка.

□ Порівняйте:

- Хто це?
- Це Тарас Шевченко.
- Хто такий Тарас Шевченко?
- Тарас Шевченко – це великий український поет.

- Що це? -  
Це парк  
Це університет імені Тараса Шевченка.  
Це бульвар



Це Київський університет імені Тараса Шевченка.  
Це підготовчий факультет Київського університету імені Тараса Шевченка.

😊	<u>вивчати</u>	😊😊😊😊	<u>що?</u>
Я вивчаю	Ми вивчаємо	різні мови.	} рідна мова.
Ти вивчаєш	Ви вивчаєте	різні предмет-и.	
Він вивчає	Вони вивчають	українськ-у мов-у.	
Вона вивчає		російськ-у мов-у.	
Вивчай!		англійськ-у мов-у. китайськ-у мов-у. ц-ю мов-у.	

	<u>до чого?</u>	😊😊😊😊	<u>де?</u>
Я готуюся (сь)	} до навчання	} 😊😊😊😊	є університет-і.
Ти готуєшся			є інститут-і.
Він готується			у школ-і.
Вона готується			у коледж-і.
Ми готуємося (сь)			
Ви готуєтеся (сь)			
Вони готуються			
Готуйтеся! Готуйтеся!			

**5. Читайте. Порівняйте. Розмовляйте.**

- Яка твоя рідна мова?
- Моя рідна мова - українська.
- А я зараз *вивчаю* українську мову.
- Це приємно. Українська мова - співуча, гарна мова.

\*\*\*

- Твоя рідна мова - англійська?
- Так, англійська - моя рідна мова.
- Мій брат *хоче вивчати* англійську мову.
- Це приємно. Англійська мова - це поширена мова.
- Це мова бізнесу. Бажаю успіхів.

\*\*\*

- Хто це?
- Це Ганс. Він з Німеччини.
- Його рідна мова німецька?
- Так, це його рідна мова.
- А я *вивчаю* німецьку мову.
- Дуже приємно. Бажаю успіхів!

} Це	<u>яка?</u>	} мова.
	рідна гарна співуча приємна ділова поширена цікава	
Це мова бізнесу. = Це ділова мова.		



<u>ХОТІТИ</u>	T → Ч	<u>ЩО? ЯКУ МОВУ?</u>
Я хоч-у	} вивчати	українськ-у мов-у.
Ти хоч-еш		німецьк-у мов-у.
Він хоч-е		російськ-у мов-у.
Вона хоч-е		<b>які предмети?</b>
Ми хоч-емо		різні мови.
Ви хоч-ете		різні предмети.
Вони хоч-уть		

**6. Пишіть. Читайте.**

**а) Зразок: вивчати.**



Я ... українську мову.  
Я вивчаю українську мову.

Я ... російську мову. Мій брат ... англійську мову. Марія ... німецьку мову. Сашко ... французьку мову. Володимир ... польську мову. Сюзанна ... іспанську мову. Мої друзі ... китайську мову. А ви ... китайську мову? Ні, ми ... українську мову. А ти яку мову ...?

**б) Зразок:**

Я вивчаю (українська мова).  
Я хочу вивчати українську мову.

л вивчаю (німецька мова). Мій товариш вивчає (англійська мова). Моя сестра вивчає (французька мова). А (яка мова) ти вивчаєш? (Яка мова) ви вивчаєте? Ми вивчаємо (російська мова). Наші друзі вивчають (китайська мова). Ваша подруга вивчає (польська мова)? А (яка мова) вивчає Лариса?



### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ось (це) Іван (Петрович).</li> <li>- Добрий день,</li> <li>- Добрий вечір,</li> <li>- До побачення, Іване (Петровичу).</li> <li>- Привіт,</li> <li>- На добраніч,</li> <li>- Як справи, Іване Петровичу?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ось (це) Ольга (Петрівна).</li> <li>- Добрий день,</li> <li>- Добрий вечір,</li> <li>- До побачення, Ольго (Петрівно).</li> <li>- Привіт,</li> <li>- На добраніч,</li> <li>- Як справи,</li> </ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>Ів́ан → Іва́н-е</li> <li>Петрѐб → Пѐтр-е</li> <li>Іва́нович → Іва́нович-у</li> <li>Оле́сь → Оле́с-ю</li> <li>Сергі́й → Сергі́-ю</li> <li>Сашко́ → Сашку́</li> <li>Друг → дру́ж-е</li> <li>Мико́л-а → Мико́л-о</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Гали́н-а → Гали́н-о</li> <li>Петрѐвн-а → Петрѐвн-о</li> <li>Лес-я → Лес-ю</li> <li>Марі́-я → Марі́-є</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 7. Пишіть. Читайте.

а) Зразок:

Микола / Рамон

-Добрий день, Микола!

-Привіт, Рамоне!

Степан / Петро, Іван / Тарас, Максим / Павло, Сергій / Олесь, Семен / Віктор, викладач / Віктор, друг / Жан.

б)

Іван Петрович / Андрій Семенович

-Добрий вечір, Іване Петровичу!

-До побачення, Андрію Семеновичу!

Ілентин Іванович / Максим Тарасович, Микола Сергійович / Олександр Михайлович, Анастолій Володимирович / Сергій Іванович.

Марта / Ольга

-Привіт, Марто!

-Як справи, Ольго?

Оленка / Надійка, Наталка / Марина, Надя / Леся, Сюзанна / Надія, Валерія / Лідія, Марія / Надя, Люда / Іра, Юля / Катруся.

Ольга Іванівна / Людмила Степанівна

-Добрий вечір, Ольго Іванівно!

-На добраніч, Людмילו Степанівно!

Ольга Петрівна / Надія Василівна, Лідія Іванівна / Валерія Михайлівна, Людмила Георгіївна / Тетяна Володимирівна, Світлана Петрівна / Валентина Олександрівна.

### 7. Читайте. Розмовляйте.



I.

- Привіт!

- Привіт!

- Як тебе звуть?

- Роберто.

- Дуже приємно!

- А мене звуть Джордж.

- Ти студент?

- Так. Я тут вивчаю українську мову.

- Це важка мова?

- Дуже важка: голосні, приголосні,

- тверді, м'які.

- Нічого. Це не страшно.

- Бажаю успіхів!

- Дякую. До зустрічі, Джордже!

III.

- Що вивчають Ніна та Оксана?

- Вони вивчають англійську мову.

- А яку мову вивчаєш ти?

- Зараз я вивчаю німецьку мову.

II.

- Це твоя сестра?

- Ні, це моя подруга.

- Вона студентка?

- Так.

- Ви разом вивчаєте українську

'мову?

- Так, разом.

- Ви гарно розмовляєте

українською мовою?

- Так, непогано.

- Бажаю успіхів!

- Дякую. До побачення.

IV. Я теж хочу вивчати німецьку мову.  
— Бажаю успіхів!

- Яку мову ти вивчаєш, Вікторе?
- Китайську.
- О! Кажуть, що це дуже важка мова.
- Так, ця мова справді важка, але цікава.
- Ти вже розмовляєш китайською мовою?
- Ні, я недавно почав вивчати цю мову. Я можу вже трохи читати й писати китайською мовою, але розмовляти ще не можу.
- Бажаю успіхів, Вікторе!
- Дякую, Олександр!
- До побачення.
- На все добре.



почати	вивчати українську мову.
Я (ти, він) почав	
Я (ти, вона) почала	
Ми (ви, вони) почали	

МОГТИ Г → Ж	розмовляти	якою мовою?(О5)
Я мож-у	писати	українською мовою.
Ти мож-еш	читати	
Вона мож-е		
Ми мож-емо		
Ви мож-ете		
Вони мож-уть		

Я вже мі́жу	}	читати.	≠ Я ще не можу	}	читати.
		писати.			писати.

Пішіть. Читайте.

а) Зразок:

Одесь (почати) вивчати (українська мова).  
Одесь почав вивчати українську мову.

Роман (почати) вивчати (англійська мова). Оксана(почати) вивчати (німецька мова). Мої діти (почати) вивчати (французька мова). Наші друзі (почати) вивчати (італійська мова). Ваша сестра (почати) вивчати (китайська мова). Мій друг з Німеччини (почати) вивчати (іспанська мова). Ми недавно (почати) вивчати (українська мова).

б) Зразок:

Могти  
Я можу розмовляти російською мовою.

Мій друг з Англії ... розмовляти українською мовою. Моя мама ... писати арабською мовою. Я ... читати й писати англійською мовою. Ти ... трохі писати китайською мовою? Моя землячка вже ... розмовляти російською мовою. Ми ... писати арабською мовою. А ви ... говорити чеською.

в) Зразок:

Я ... розмовляти (українська мова).  
Я можу розмовляти українською мовою.

Іван ... трохі читати (англійська мова). Наталка ... гарно розмовляти (німецька мова). Мій товариш ... вже трохі писати (китайська мова). Я вже вільно ... розмовляти (українська мова). Наші друзі з Африки ще не ... вільно розмовляти (російська мова). А ти ... читати (французька мова)? Ви вже ... гарно писати (арабська мова). Я ще не .. писати (іспанська мова). Мій брат вже ... гарно розмовляти (англійська мова), а я ... тільки читати.

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ ПРИСЛІВ'Я!



Слово до слова – весела розмова.  
Кажі не кажі – а слово держі.

Друкowana буква	Писана буква	Назва букви
А а	Аа	а
Б б	Бб	бе
В в	Вв	ве
Г г	Гг	ге
Ґ ґ	Ґґ	ґе
Д д	Дд	де
Е е	Ее	е
Є є	Єє	є
Ж ж	Жж	же
З з	Зз	зе
И и	Ии	и
І і	Іі	і
Ї ї	Її	ї
Й й	Йй	й
К к	Кк	ка
Л л	Лл	ел
М м	Мм	ем
Н н	Нн	ен
О о	Оо	о
П п	Пп	пе
Р р	Рр	ер
С с	Сс	ес
Т т	Тт	те
У у	Уу	у
Ф ф	Фф	еф
Х х	Хх	ха
Ц ц	Цц	це
Ч ч	Чч	че
Ш ш	Шш	ша
Щ щ	Щщ	ща
Ю ю	Юю	ю
Я я	Яя	я
Ь ь	Ьь	М'який знак

Українська	Російська	Англійська	Китайська
алфавіт, -и	алфавит	alphabet	字母表
бажати	желать	wish	希望, 祝愿
бігти	бежать	run	奔跑
бізнес	бизнес	business	生意
ворона, -и	ворона	crow	乌鸦
варити	варить	to cook	熬, 煮
весь	весь	all	整个, 全部
вивчати	изучать	to study	学会, 掌握
глухий, -а, -е, -і	глухой	voiceless	清辅音, 无声辅音
голосний, -а, -е, -і	гласный	vowel	元音
готуватися	готовиться	to prepare	预备, 准备
діловий, -а, -е, -і	деловой	business	事务的; 业务的
двір, двори	двор	yard	院子
дзвеніти	звенеть	to ring	发出清脆的
дзвін, дзвони	звон	ringing	响声
дзвінкий, -а, -е, -і	звонкий	voiced	浊辅音
дрова	дрова	firewood	劈柴
зелений, -а, -е, -і	зеленый	green	绿色的
знати	знать	know	知道; 熟悉
калач, -і	калач	kalach	锁形小白面包
каша, -і	каша	porridge	粥
могти	мочь	can	能够
м'який, -а, -е, -і	мягкий	soft	软的
навчання	учеба	studie	学习
найкращий, -а, -е, -і	наилучший	best	最好的
підготовчий	подготовительный	preparatory	预备的
піч	печь	furnace	炉
писаний, -а, -е, -і	прописной	capital	手写的, 书面的
почати	начать	to begin	开始
поширений, -а, -е, -і	распространенный	widespread	常见的
предмет, -и	предмет	subject	科目, 物品
прислів'я	пословица	proverb	谚语
різний, -а, -е, -і	разный	different	不同的
сидіти	сидеть	to sit	坐
скоромівка, -и	скороморка	twister	绕口令
сорока	сорока	magpie	喜鹊
співучий, -а, -е, -і	певучий	melodical	唱歌般的
стародавній, -я, -е, -і	древний	ancient	古老的

твердий  
трава  
хотіти  
центральный, -а, -е, -і  
успіх, -и

hard, strong  
grass  
to want  
central  
success

硬的, 坚强的  
青草  
想; 想要  
中心的, 中央的  
成绩, 成功

**Вирази:**

Я бажаю успіхів!

**Выражения:**

Желаю успехов!

**Expressions:**

I wish you  
success!

**固定用语:**

(我) 祝您

(们) 成功!

(我们) 祝您 (

们) 成功!

再见! (祝您万

事如意!)

这很好。

这很有趣。

你 (您)

怎么样?

Ми бажаємо успіхів!

Желаем успехов

Всього найкращого!

Всего наилучшего!

All the best!

Це приємно.

Это приятно.

Це цікаво.

Это интересно.

Як справи?

Как дела?

How are you?

## ЧАСТИНА ДРУГА

# РОЗМОВНО-ГРАМАТИЧНИЙ КУРС